

السلطة الوطنية الفلسطينية

وزارة الحكم المحلي

بلدية السواحة الشرقية

القدس - فلسطين

---

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2021

المكتب المهني  
لتدقيق الحسابات والاستشارات المالية  
ترخيص رقم 716/2011

السلطة الوطنية الفلسطينية  
وزارة الحكم المحلي  
بلدية السواحة الشرقية  
القدس - فلسطين

المحتويات

---

2 - 1	تقرير مدقق الحسابات المستقل
3	بيان المركز المالي
4	بيان الدخل
5	بيان صافي الاصول
6	بيان التدفقات النقدية
7	إيضاحات حول البيانات المالية

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

الى السادة / رئيس وأعضاء مجلس بلدية السواحة الشرقية المحترمين  
القدس - فلسطين

### الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية لبلدية السواحة الشرقية، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2021، وكل من بيان الإيرادات والنفقات وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول البيانات المالية بما في ذلك ملخص للسياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، إن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي للبلدية كما في 31 كانون الأول 2021، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

### أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير موضحة لاحقاً في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية المدقق حول تدقيق البيانات المالية.

نحن مستقلين عن البلدية وفقاً لمتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين" والمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية وإننا قد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات ومتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين".

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر أساساً لإبداء رأينا.

### مسؤوليات الإدارة والأشخاص المسؤولين عن الحوكمة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لتمكينها من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

عند إعداد البيانات المالية، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة البلدية على الاستمرار والإفصاح، عندما ينطبق ذلك، عن أمور تتعلق بالاستمرارية واستخدام أساس الاستمرارية المحاسبي، ما لم تنوي الإدارة تصفية البلدية أو إيقاف أعمالها أو لا يوجد بديلاً واقعياً غير ذلك. إن الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة هم المسؤولين على الإشراف على عملية التقارير المالية.

## مسؤولية المدقق حول تدقيق البيانات المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقريرنا والذي يتضمن رأينا.

التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي تم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكتشف دائماً أي خطأ جوهري، إن وجد.

إن الأخطاء يمكن أن تنشأ من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرياً إذا كانت، بشكل فردي أو إجمالي، ممكن أن تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل المستخدمين على أساس هذه البيانات المالية. كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والمحافظة على تطبيق مبدأ الشك المهني خلال التدقيق، بالإضافة إلى:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواءً كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وكذلك تصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مستجيبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر أساساً لرأينا. إن خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناتجة عن احتيال أعلى من الخطر الناتج عن الخطأ، حيث أن الاحتيال قد يشتمل على التواطؤ، التزوير، الحذف المتعمد، سوء التمثيل أو تجاوز للرقابة الداخلية.

- الحصول على فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق لغايات تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولبغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في البلدية.

- تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات ذات العلاقة المعدة من قبل الإدارة.

- الإستنتاج حول ملائمة استخدام الإدارة لأساس الإستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هنالك وجود لعدم تيقن جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكاً جوهرياً حول قدرة البلدية على الإستمرار كمنشأة مستمرة. إذا استنتجنا عدم وجود تيقن جوهري، فإننا مطالبون أن نلفت الانتباه في تقرير تدقيقنا إلى الإيضاحات ذات العلاقة في البيانات المالية، وإذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير ملائم، فسنقوم بتعديل رأينا. إن استنتاجاتنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير تدقيقنا. ومع ذلك، فإنه من الممكن أن تتسبب أحداث أو ظروف مستقبلية في توقف البلدية على الاستمرار كمنشأة مستمرة.

- تقييم العرض العام والشكل والمحتوى للبيانات المالية بما فيها الإفصاحات وفيما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل.

لقد تواصلنا مع الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة بخصوص، والتي هي من ضمن أمور أخرى، نطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة، بما في ذلك أية نقاط ضعف هامة في الرقابة الداخلية التي تم تحديدها خلال تدقيقنا.

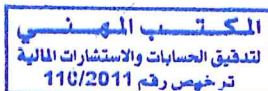
أمور أخرى

دون ابداء تحفظ على رأينا، فإننا نلفت النظر الى:

- لقد تم تدقيق البيانات المالية للبلدية عن السنة المالية المنتهية في 31 كانون الاول 2020 من قبل مدقق حسابات اخر والذي أبدى رأيا غير متحفظ في تقرير المؤرخ في 21 ايار 2021 عن هذه البيانات المالية.
- ان التزامات البلدية المتداولة قد تجاوزت اجمالي أصولها المتداولة بمبلغ 1,266,392 شيكل، ان هذه الأمور تشير الى وجود صعوبة حول قدرة البلدية لسداد التزاماتها المتداولة (قصير الاجل).

المكتب المهني للتدقيق  
والمحاسبة

رام الله: في 6 اغسطس 2022



بلدية السواحة الشرقية

بيان المركز المالي

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2021

<u>2020</u>	<u>2021</u>	<u>ايضاح</u>	
			الموجودات
			الموجودات المتداولة
193,590	211,144	2	نقد في الصندوق ولدى البنوك
95,285	150,600		شيكات برسم التحصيل
13,387,118	13,945,064	3	نم مدينة
3,200	3,200		بضاعة
<b>13,679,193</b>	<b>14,310,008</b>		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات الثابتة
1,325,138	1,326,733	4	موجودات ثابتة بالصافي
<b>1,325,138</b>	<b>1,326,733</b>		مجموع الموجودات الثابتة
<b>15,004,331</b>	<b>15,636,741</b>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصافي الموجودات
			المطلوبات المتداولة
14,445,083	15,576,400	5	نم دائنة
<b>14,445,083</b>	<b>15,576,400</b>		مجموع المطلوبات المتداولة
<b>14,445,083</b>	<b>15,576,400</b>		مجموع المطلوبات
			صافي الموجودات
(497,736)	(498,907)		صافي الموجودات
1,056,984	559,248		وفر مدور
<b>559,248</b>	<b>60,341</b>		وفر محول
<b>15,004,331</b>	<b>15,636,741</b>		مجموع المطلوبات وصافي الموجودات

بلدية السواحة الشرقية

بيان الإيرادات والمصروفات

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2021

2020	2021	ايضاح	
302,844	741,251	6	ايرادات تشغيلية
1,251,848	1,102,535	7	ايرادات ربحية
1,554,692	1,843,786		مجموع الإيرادات
796,753	947,546	8	المصاريف التشغيلية
1,268,165	1,389,813	9	المصاريف الربحية
(28,621)	5,334		خسائر / (ارباح) فروق عملة
16,131	-	5	مصاريف استهلاك
2,052,428	2,342,693		مجموع المصاريف
(497,736)	(498,907)		صافي الموجودات

المكتب المحاسبي  
لتدقيق الحسابات والامتثال المالي  
ترخيص رقم 11/2011

21,665	54,260	البنك العربي - دينار
1,023	2,068	البنك العربي - إيرادات المياه
<b>193,590</b>	<b>211,144</b>	<b>المجموع</b>

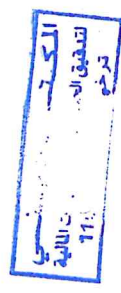
3- الذمم المدينة:

2020	2021	
13,289,814	13,842,240	ذمم مياه
97,254	97,824	ذمم نفايات
50	5,000	ذمم موظفين
<b>13,387,118</b>	<b>13,945,064</b>	<b>المجموع</b>

المكتب المهني  
لتدقيق الحسابات والاستشارات المالية  
ترخيص رقم 116/2011



المجموع	مشاريع البنى التحتية	أثاث وتجهيزات مكتبية	آلات ومعدات	اراضي	مباني	سيارات	4- الموجودات الثابتة بالصافي:
7,688,472	5,311,414	81,589	173,130	1,325,133	425,600	371,606	الرصيد كما في 2021/1/1
1,595	-	-	1,595	-	-	-	اضافات
-	-	-	-	-	-	-	استبعادات
7,690,067	5,311,414	81,589	174,725	1,325,133	425,600	371,606	الرصيد كما في 2021/12/31
6,363,334	5,311,414	81,589	173,129	-	425,600	371,606	الاستهلاك المتراكم
-	-	-	-	-	-	-	الرصيد كما في 2021/1/1
6,363,334	5,311,414	81,589	173,129	-	425,600	371,606	الرصيد كما في 2021/12/31
1,326,733	-	-	1,596	1,325,133	-	-	صافي الموجودات كما في 2021/12/31



5- الذمم الدائنة:

2020	2021	
1,611,109	1,678,945	شركة كهرباء محافظة القدس
12,827,478	13,856,554	سلطة المياه الفلسطينية
-	37,681	ذمم موردين
6,496	3,000	شيكات برسم الدفع
-	220	اقتطاعات رواتب موظفين
<b>14,445,083</b>	<b>15,576,400</b>	<b>المجموع</b>

6- الايرادات التشغيلية:

2020	2021	
2,213	2,572	رسوم مهن وحرف
38,520	103,947	رسوم بناء
30,043	-	دعاية واعلان
1,500	-	اذن اشغال
4,093	1740	تصديق شهادات
11,540	987	متفرقة
212,795	430,168	نقل على الطرق
2,140	-	عطاءات
-	4,700	ايرادات خدمات الهندسة
-	184,662	ايرادات منح وهبات حكومية
-	7,475	ايرادات منح وهبات محلية
2,213	5,000	مساهمات مواطنين
<b>302,844</b>	<b>741,251</b>	<b>المجموع</b>

7- الأيرادات الربحية:

2020	2021	
996,789	895,040	ايرادات مياه
6,250	5,000	مبيعات عدادات
17,000	21,100	اشترك مياه
1,270	5,245	نقل وفتح واغلاق عداد
16,856	-	قراءة عدادات
210	-	مساهمة مجتمعية مياه
4,214	-	متفرقة
209,259	176,150	اشتركاك النفايات
<b>1,251,848</b>	<b>1,102,535</b>	<b>المجموع</b>

8- مصاريف النفقات التشغيلية:

ويشمل هذا البند ما يلي:

2020	2021	
422,148	414,953	رواتب
4,955	6,626	قرطاسية
3,515	6,969	هاتف
9,105	12,252	ضيافة
3,050	4,850	مواصلات
12,786	14,638	محروقات
1,032	5,528	اشترك نت
1,230	1,069	عمولات بنكية
3,032	3,910	كهرباء
980	53,400	جمع نفايات
23,892	126,004	مكب النفايات
37,194	10,307	محروقات نفايات
20,157	-	صيانة سيارة نفايات

5,000	5,000	استشارات واعمال مساحية
14,006	16,211	مكافاة نهاية الخدمة
2,948	11,691	صيانة وتصليلات
19,835	3,512	صيانة اجهزة
7,137	5,325	تامين
27,120	11,000	صيانة شوارع
1,159	-	اقتطاعات
1,597	360	وفود زائرة
12,010	13,500	عمل اضافي
250	2,550	دعاية واعلانات
50,978	68,136	انارة شوارع
1,629	3,360	صيانة مدارس
22,881	29,994	متفرقة
50,267	41,201	خصومات نفايات ومياه
400	-	مصروفات الحاويات
-	14,150	استشارات هندسية
-	20,850	هبات وتبرعات
36,460	40,200	جلسات
<b>796,753</b>	<b>947,546</b>	<b>المجموع</b>

#### 9- مصاريف النفقات الربحية:

ويشمل هذا البند ما يلي:

2020	2021	
1,220,218	1,351,995	مشتريات مياه
44,447	35,613	صيانة شبكة مياه
3,500	2,205	محروقات وزبوت مياه
<b>1,264,665</b>	<b>1,389,813</b>	<b>المجموع</b>

## 21- إدارة المخاطر :

### أ- مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البلدية على مواجهة التزاماتها قصيرة الاجل عند استحقاقها باستخدام موجوداتها السائلة وشبه السائلة (الموجودات المتداولة)، ولحد من هذه المخاطر تقوم البلدية بتتويج مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة اجالها.

### ب- مخاطر الائتمان

وهي المخاطر التي قد تؤدي الى حدوث خسائر للبلدية وذلك بسبب عدم قدرة الطرف الاخر (المدينين) على الوفاء بالتزاماتهم اتجاه البلدية، حيث تعمل البلدية على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق خصم تشجيعي بنسبة معينة لسداد الديون المترتبة على المواطنين.

### ج- مخاطر أسعار العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات في الخطر في تذبذب قيمة الأدوات المالية نتيجة لتقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية.

المكتب المهني  
لتدقيق الحسابات والاستشارات المالية  
ترخيص رقم 110/2011